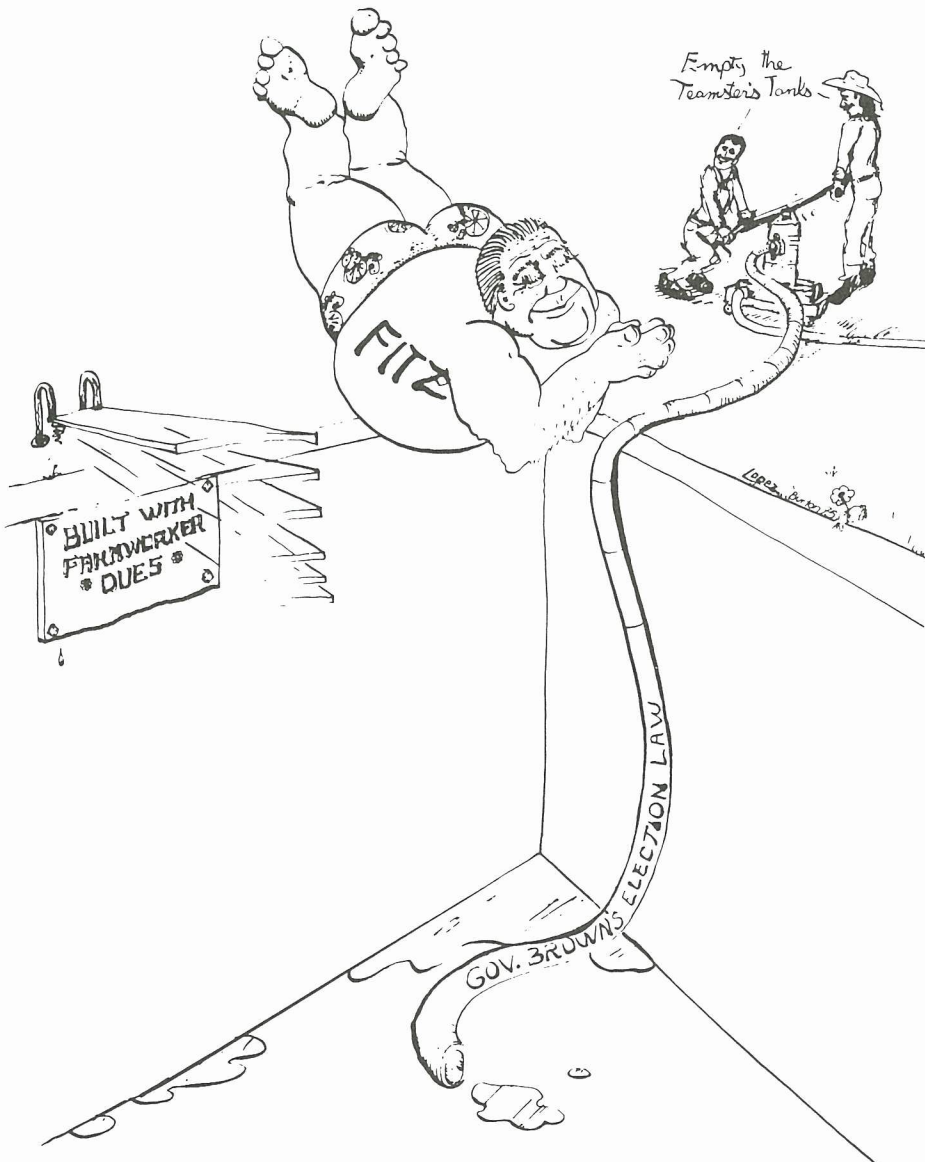


Stop The Dues Now

Governor Brown's Law Will Break Sweetheart Contracts

Contracts made against the will of the workers are not worth scrap paper. They pretend to serve the worker but they take away the right to choose. The **Teamster Sweetheart Contracts** were signed behind the backs of the workers. They came in and did the choosing without giving us a say in who represents us.

But everything has its time. And the time of the old time bosses is gone. If we are really honest with ourselves we can see that this is not the kind of organizing that we want. We want a fair share in negotiating our own contracts.



Governor Brown's new farm-worker law is going to guarantee us the right to break the **Teamster Sweetheart Contracts** by giving us the chance of electing the decent and honest representation that we need.

But we can start right now by not paying these bootleggers any more protection money. We got to stop paying dues.

And we know that when elections come the **Teamster Sweetheart Contracts** that are hanging like nooses around our necks are going to be lifted and we are going to see the beginning of a brighter future for our families.

**STOP
THE
DUES!!!**

**We Want
Just
Representation!!!**

BOYCOTT GRAPES, LETTUCE & GALLO WINES



(Unless you see
this L ^bel)

No Llora Porque Te Vas, Sino Porque No Te Has Ido

Así les decimos ahora a los Teamsters, mientras todavía tenemos que aguantar su opresión en los files. Pero esto sólo durará un tiempo más: hasta que se hagan las elecciones.

Cuando se ponga en efecto la ley Brown, se harán elecciones en los files y los campesinos tendremos la oportunidad de votar en contra de los burócratas Teamsters.

Pero hay que darle un golpe al arado ahora mismo. Y la mejor manera de hacerlo es no pagando las cuotas que van a llenar los bolsillos de Fitzsimmons y "sus amigos".

Hermanas y hermanos: ¡empecemos ahora!

Cuando lleguen las elecciones podremos sacar fuera de los files a los zánganos que nos han pisoteado durante tanto tiempo. Pero ahorita mismo podemos comenzar la movida. Y ahorita mismo debemos empezar. Por eso, no paguemos más las cuotas a los Teamsters.

¡No paguemos más las cuotas a los Teamsters! Sigamos de mostrando que SI SE PUEDE! Arriba el espíritu y no colaboremos con sus maniobras injustas dándonos nuestro dinero!

¡VIVA LA CAUSA!

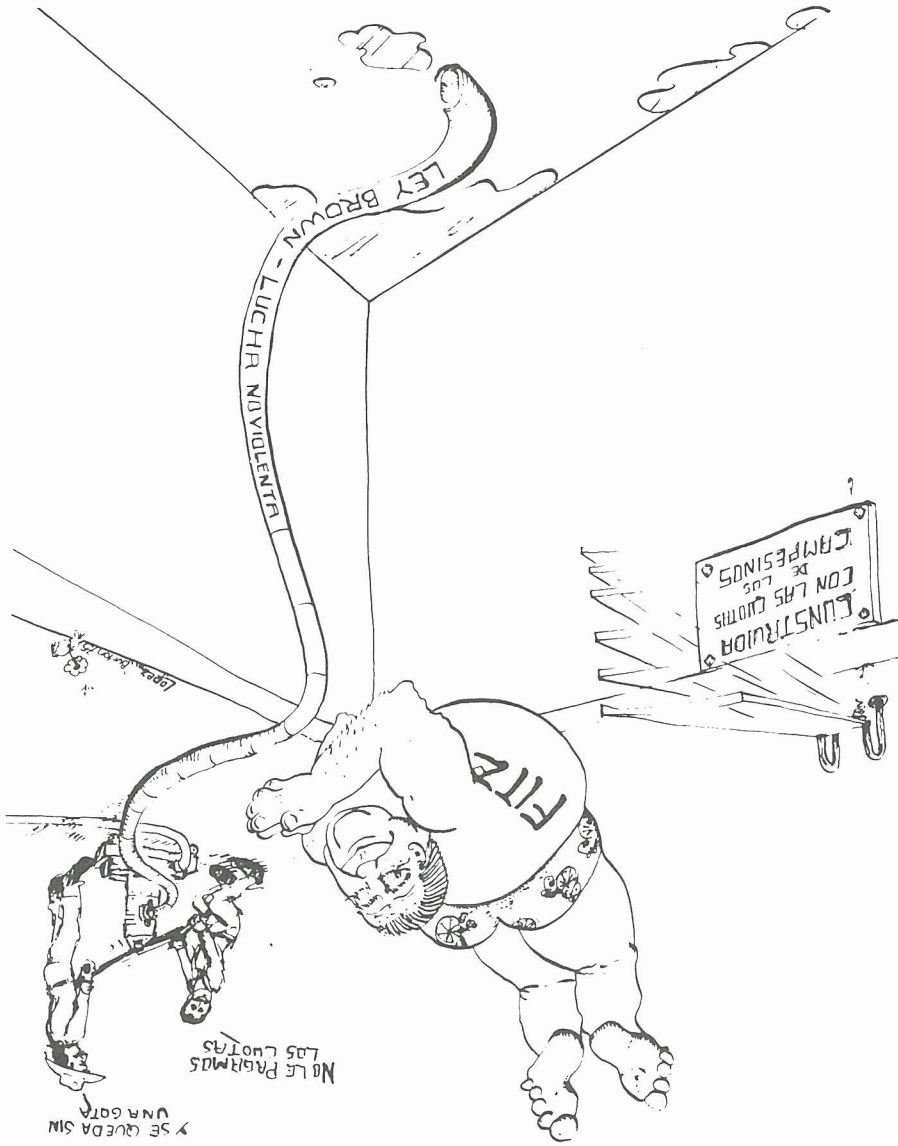
¡UNIDOS

VENCEREMOS!



(Al menos que aparezca esta etiqueta)

No Paguemos Más Las Cuotas A Los Teamsters !Que Siga el Boicoteo de las Uvas, Lechuga, y Vinos Gallo!

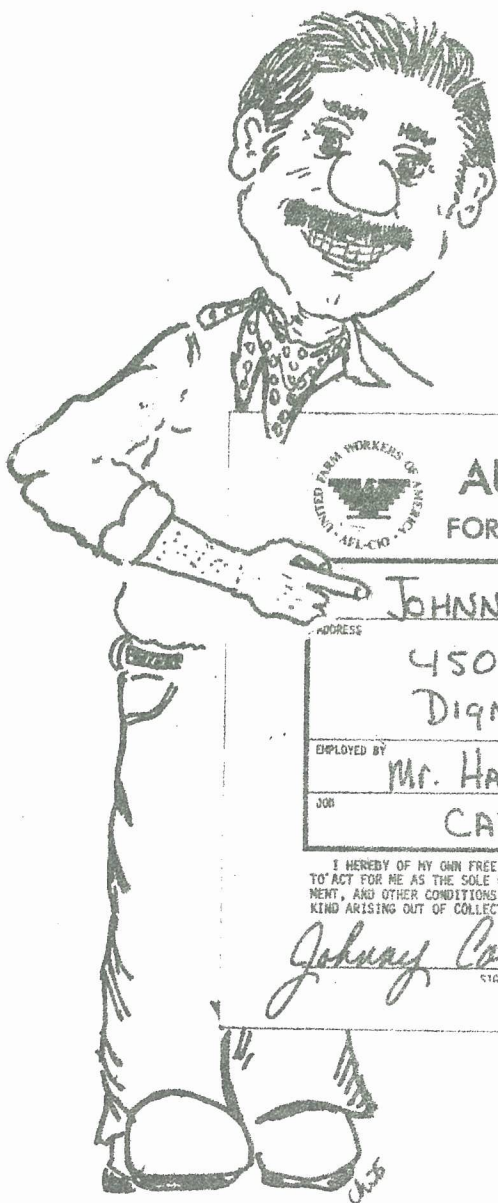



Have freedom of choice sign a ufw card now

Gallo and his puppets are doing everything possible so you will not know your rights under the new secret ballot election law.

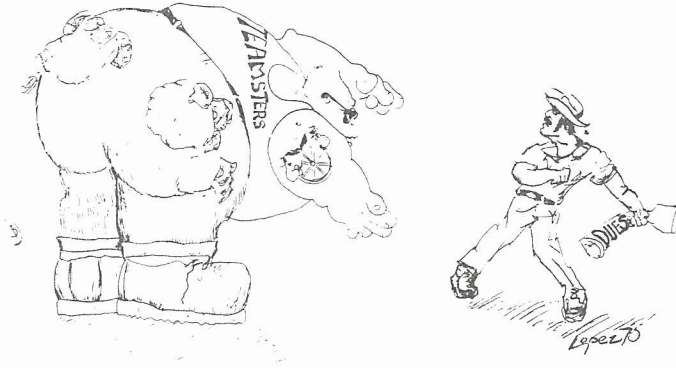
The United Farm Workers explain our rights to the workers so we may be able to use the law and defend ourselves from abuses. You are free to ask for the Secret Ballot elections either by petition or by authorization card without pressure or threats. YOU HAVE THE RIGHT TO SIGN THE PETITION CARD OF THE UNITED FARM WORKERS ALTHOUGH YOU MAY HAVE ALREADY SIGNED THE PETITION PASSED BY THE PUPPETS -- the group that protects the Boss known in these parts by name of Teamsters.

It is perfectly legal to sign both cards.



| | | | |
|---|--|--|-------------|
|  | | AUTHORIZATION | |
| | | FOR UNION REPRESENTATION | |
| | | DATE | AUG. 28, 75 |
| | | SS # | 665-55-039 |
| JOHNNY COURAGEOUS <small>ADDRESS</small> 450 JUSTICE ST. DIGNITY, CALIF. | | | |
| <small>EMPLOYED BY</small> MR. HAS IT ALL | | <small>LOCATION</small> LIBERTY LIVINGSTON | |
| <small>JOB</small> CAPTIVE | | | |
| <small>I HEREBY OF MY OWN FREE WILL, AUTHORIZE THE UNITED FARM WORKERS OF AMERICA, AFL-CIO, ITS AGENTS OR REPRESENTATIVES, TO ACT FOR ME AS THE SOLE COLLECTIVE BARGAINING AGENT IN ALL MATTERS PERTAINING TO RATES OF PAY, WAGES, HOURS OF EMPLOYMENT, AND OTHER CONDITIONS OF EMPLOYMENT, ADJUSTMENT AND SETTLEMENT OF ALL GRIEVANCES, COMPLAINTS OR DISPUTES OF ANY KIND ARISING OUT OF COLLECTIVE BARGAINING.</small> | | | |
| <i>Johnny Courageous</i> <small>SIGNATURE</small> | | <i>Joe Elections</i> <small>WITNESS</small> | |

United Farm Workers AFL-CIO
 130 Cressey Street, Livingston
 209 394-8210



Knock the Fat Off the Teamsters

Times are hard. High prices drain our pocketbooks and attack our earnings. We bring our groceries home in half empty bags. Gas grows even more expensive and our children go hungry and tattered. We must stretch every dollar and save every cent.

We need to feed ourselves and our families, but our wages are lower than all other workers because our employers knifed us in the back with their sweetheart contracts.

We need to pay our rents, but our money runs out because our employers signed with the company union rather than let us do our own negotiating.

We need protection against on-the-job injuries, but our friends and relatives fall under machines, breath in pesticides with their air and die electrocuted from ill-kept equipment because the grower's sweetheart contract is not worth the paper it is written on.

We need medical care, but we never see the benefits promised us because the company union serves the employer and not the workers.

We need the benefits and services a real union can provide, but the dues we pay to the company union buys jet planes, big houses and mink coats for Teamster presidents and their wives.

The employer is a bloodsucker. He takes our hard earned pay and gives it to corrupt company union officials so they can line their pockets and fill their bellies.

The company union's dues is like a knife in our back. We never see our dues money and we never see the benefits that are promised us.

We know what the score is. Why put good money after bad? Why give away dollars when we get nothing in return? Money is too scarce and prices are too high to pay tribute to a company union that produces nothing but empty promises.

We need a real union to protect us. We need to remove the knife from our back. STOP THE BLEEDING!!! STOP THE DUES!!!

¡UNIDOS VENCEREMOS!

BOYCOTT GRAPES, LETTUCE & GALLO WINES



(Unless you see
this Label)

Se Acabó la Plática:

Basta de Alimentar Zánganos

Hermanas y Hermanos:

No estamos luchando para engordar a los ricos. Como dijo San Pablo: algunos no trabajan en nada y se entretienen con lo ajeno. No paguemos más las cuotas a los Teamsters. No colaboremos más en llenar sus bolsillos. No colaboremos más con la injusticia.

En donde está el dinero de las cuotas que cobran los Teamsters? Donde están los miles de dólares que nos han sacado? Tienen algún fondo especial para proteger a los campesinos? Los burócratas no han podido ni pueden responder a estas preguntas. Sus hechos si responden por ellos: sueldos de 100.000 dólares, una "casta" nueva para Fitzsimmons, viajes en sus aviones privados. . . hasta cuando nos van a seguir usando! No paguemos más las cuotas a los Teamsters!

Bajo los contratos de los Teamsters, ¿hay algún comité de seguridad que vigile y evite los accidentes de trabajo? ¿que evite el abuso de pesticidas? ¿hay protección contra los pesticidas? Estas son otras preguntas que los burócratas no pueden contestar. Pero los hechos responden por ellos: trabajadores muertos en los files, envenenamiento por los pesticidas. . . !hasta cuando van a jugar con nuestras vidas! No paguemos más las cuotas a los Teamsters!

! Y que se atañen este alacrán! No paguemos más las cuotas. No seamos cómplices de sus movidas chuecas dándonos nuestro dinero.

! Viva la Causa! ! No paguemos más las cuotas a los Teamsters! ! Si se puede!
! Unidos venceremos! ! No paguemos más las cuotas a los Teamsters!

CANCION del BOICOTEO de las CUOTAS TEAMSTERS

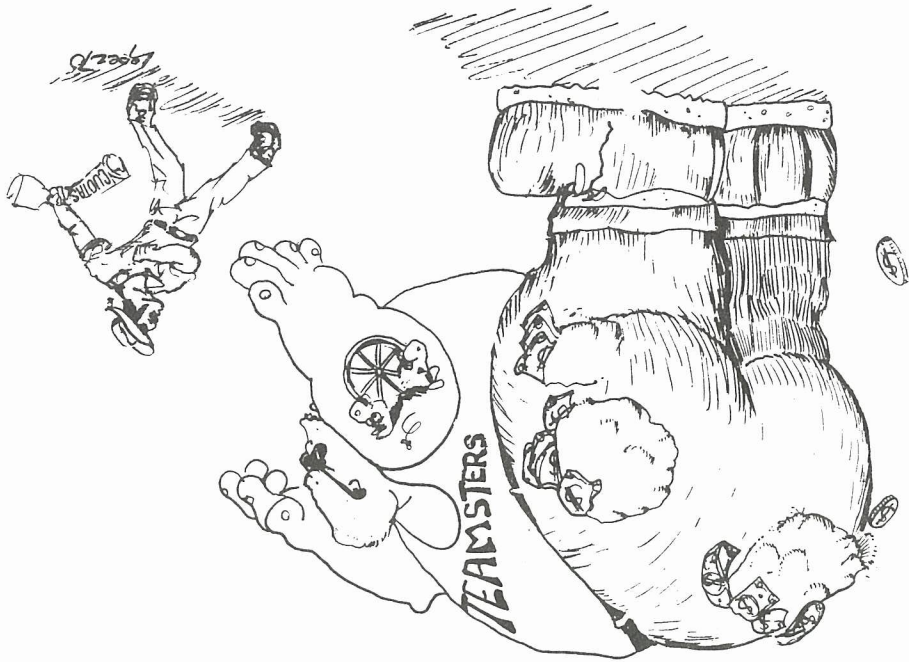
Yo pregunto a los presentes
si no se han puesto a pensar
donde van las cuotas Teamsters
que tenemos que pagar.

Yo pregunto compañero
si nunca ha pensado Ud.
que al bolsillo de Fitzsimmons
lo está llenando Ud.

A no pagar más
A no pagar más
que el sueldo es nuestro,
es tuyo y de aquél,
de Pedro y María,
de Juan y Jose.

Si molesto con mi canto
a alguien que ande por ahí
le aseguro que es un Teamster
o un rico de este país.

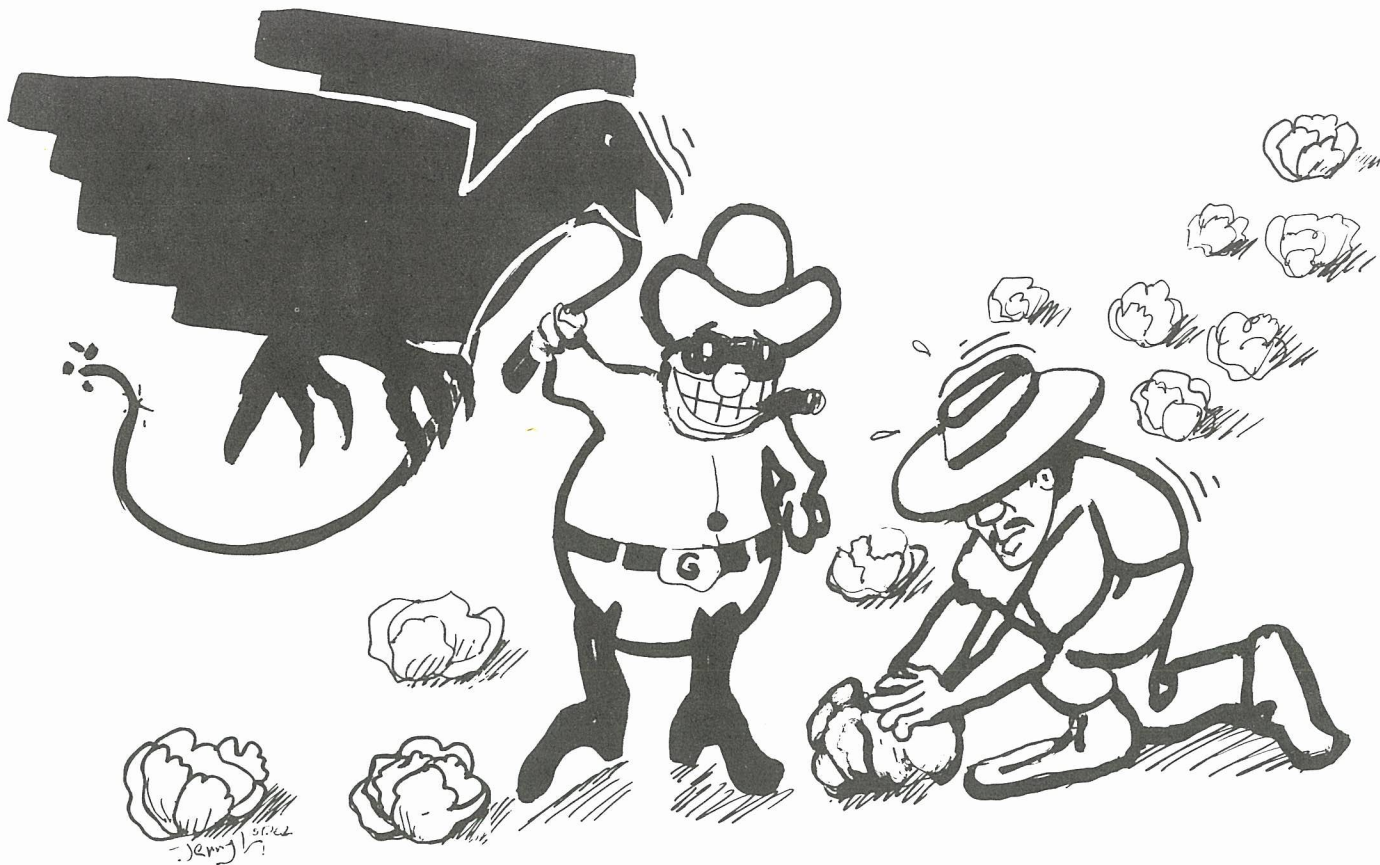
A no pagar más
A no pagar más
que el sueldo es nuestro,
es tuyo y de aquél,
de Pedro y María,
de Juan y Jose.



!Que Siga el Boicoteo de las Uvas, Lechuga, y Vinos Gallo!



(Al menos que
aparezca esta
etiqueta)



UFW Contract:

Job Security

One of the many benefits of a United Farm Workers contract is job security — our protection against losing our jobs.

With the UFW, our jobs come from the Union hiring hall. We don't have to beg the grower or pay the labor contractor for work and we don't owe them anything for our jobs.

With the job security of a UFW contract we have rights on the job. We can't be fired for taking a drink of water or for going to the bathroom. We can't be fired for missing work when we get sick or if, for example, we have to take someone in our family to the doctor.

Neither the grower nor the foreman can push us down the rows like slaves. We can't be fired because the grower wants to replace us with machines. No one can force us to work where dangerous pesticides have just been sprayed or

on unsafe machinery. Protected by a UFW contract, we can work at a normal pace and do our work safely and with dignity.

If the grower or foremen try to fire any Union member, his job will be defended by the Union Steward, by the ranch committee elected by the workers on that ranch, and by the grievance committee. In the United Farm Workers, no worker is alone.

With the Teamsters or with no union there is no ranch committee, no grievance procedure, no job security. If a worker gets fired, the Teamsters say, "Go ask the boss for your job," and the boss just laughs.

We know the grower and we know the Teamsters and they are the same. We want our own Union that will protect our job security, the United Farm Workers of America, AFL-CIO.

VOTE:

 **United Farm Workers of America, AFL-CIO**

VOTA ASI:

Ni el ranchero ni el mayor como nos pueden obligar a trabajar como esclavos — la mayor parte de las veces sólo les falta el látigo. El ranchero no puede reemplazarnos con máquinas y nadie nos puede obligar a trabajar donde han sido regados pesticidas recientemente o en máquinas que mueren cada año a causa de ello.

Con la Unión de Campesinos de América, la oficina nos despacha directamente a trabajar y no le debemos favores a nadie por nuestro trabajo. Un contrato de la UFW nos da la seguridad de nuestro trabajo y nadie nos puede correr por ir a tomar agua o ir al escusado cuando trabajamos por horas. Tampoco nos pueden negar seguir trabajando porque ayer estábamos enfermos o porque tuvimos que llevar a alguien de nuestra familia con el doctor.

?Porqué tenemos que ir a implorarle a el patrón que nos dé trabajo o porque tenemos que darle parte de nuestro pago al zángano contratista?
 Cuántas veces vamos a trabajar y el mayor como o el patrón nos corren y nos encontramos sin trabajo? La Unión nos protege nuestro trabajo. Ese es uno de los beneficios.

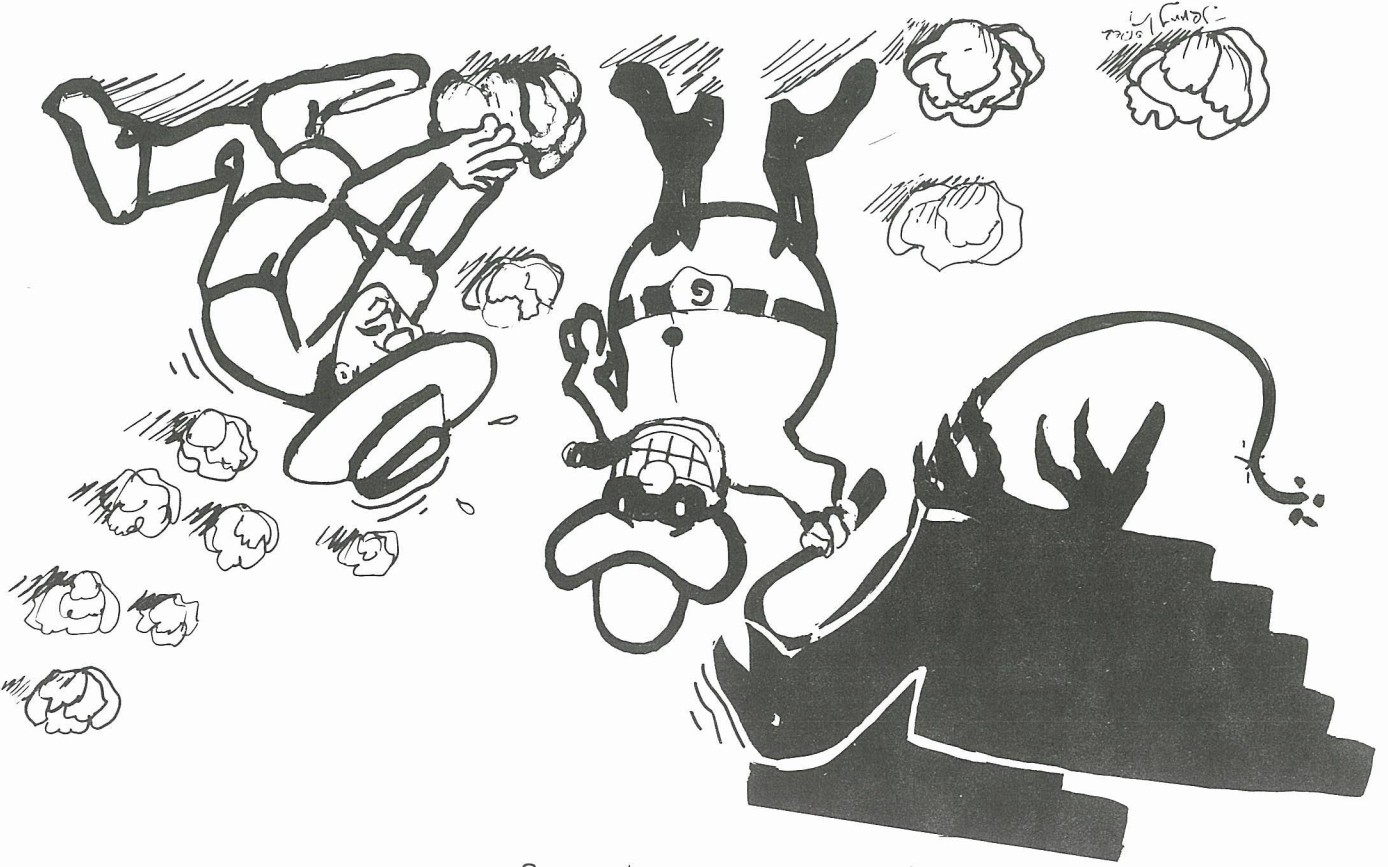
El ranchero y los Teamsters son la misma gata, lo sabemos todos bien perfectamente por experiencia. Lo que queremos es una Unión que verdaderamente se interese por nosotros, que nos asegure nuestro trabajo y que seamos respetados en nuestra dignidad. Por eso queremos la Unión de Campesinos de América, AFL-CIO.

En cambio, trabajando para los Teamsters o sin Unión, allí no hay comité de rancho, ni de agravio, ni condiciones de seguridad mientras trabajas. Y si un trabajador es despedido, los Teamsters le dicen: "no te quejas con nosotros, ve y ruegale y júrale al patrón que te dé trabajo y que vas hacer todo lo que él te diga si no quieres perder el trabajo". El patrón se burla. ¿Y a ti? ¿Que te vaya bien!

Protegidos por un contrato de UFW trabajamos a nuestro paso, en condiciones seguras y, lo que es más importante, con dignidad.
 Y si el ranchero o el mayor como trata de quitarle el trabajo a cualquier miembro de la Unión, inmediatamente el representante de nuestra Unión lo defiende, así como el comité de rancho que es electo por los propios trabajadores, y también por el comité de agravios. En la Unión de Campesinos ningún trabajador está sólo, a merced del patrón y no hay contratista.

La Seguridad en el Trabajo

Contrato UFW



The Growers Can't Stop Us

The Farm Worker Law Protects Us

The growers want to stop us but they can't. They can't keep us from having our own Union.

In the old days, whenever farm workers tried to organize a Union, we were fired from our jobs and thrown out of our homes and camps. But times have changed. The new farm worker law that Cesar Chavez and the United Farm Workers won for us protects our right to organize. The growers can't stop us now.

Farm Worker Rights

The farm worker law protects our right to:

- wear UFW buttons on the job
- pass out leaflets about our union
- talk to each other about organizing our Union
- sign UFW authorization cards and ask other farm workers to sign

We have the right to do all these things in the fields as long as we don't interfere with people working. We can do them during lunch time and breaks, on the bus, and in the camps before and after work.

When 50% of the workers on a ranch sign UFW authorization cards, we have the right to a free, secret-ballot election. We are entitled to have an observer present at the voting place to protect our rights. If the grower brings in people to vote who don't work at the ranch, we can challenge their right to vote.

Restrictions on the Growers

It is against the law for growers, supervisors, contractors, or anyone who works for them to stop us from organizing and voting for our own Union.



The law prevents them from:

- firing us, demoting us, or threatening us with the loss of our jobs because we want our own Union
- throwing us out of our homes or camps
- giving favored treatment to the Teamsters
- trying to bribe us with promises of better wages and benefits
- stopping us from talking to our Union representatives
- asking us which union we prefer or telling us how to vote

If the growers do any of these things or interfere with our rights, report it immediately to your Union representative. Growers who break the law can be fined \$5,000 and if we lose an election because the grower disobeyed the law, the election may be done over.

The growers can't stop us.

The law protects us.

Sign a UFW authorization card and when the elections come, vote:

UNITED FARM WORKERS OF AMERICA, AFL-CIO

Los Rancheros no podran detenernos

La Ley Campesina

Los rancheros quieren detenernos pero no podran! No podran evitar que tengamos nuestra unión!

En los viejos tiempos cuando los campesinos tratábamos de organizar una Unión, los rancheros nos destruían de nuestro trabajo, nos sacaban de nuestra casa, y nos corrían de los campamentos. Pero los tiempos cambian, y ahora ya tenemos una ley que nos protege.

Nosotros los campesinos acabamos de ganar una de nuestras grandes batallas al lograr que pasara en Sacramento la Ley de Relaciones Laborales Agrícolas. Esta nueva ley agraria es la Ley del campesino, por el campesino, y para el campesino.

Es del campesino porque protege ciento por ciento nuestros derechos, es por el campesino porque la Unión de Campesinos de América y su máximo líder César Chávez lucharon por ella, y es para el campesino porque nosotros somos los responsables de ponerla en efecto al pedir elecciones en los files para trabajar amparados con un contrato que nos proteja contra humillaciones y contra los abusos de fuerza y de poder de los rancheros y los Teamsters.

Derechos De Los Campesinos

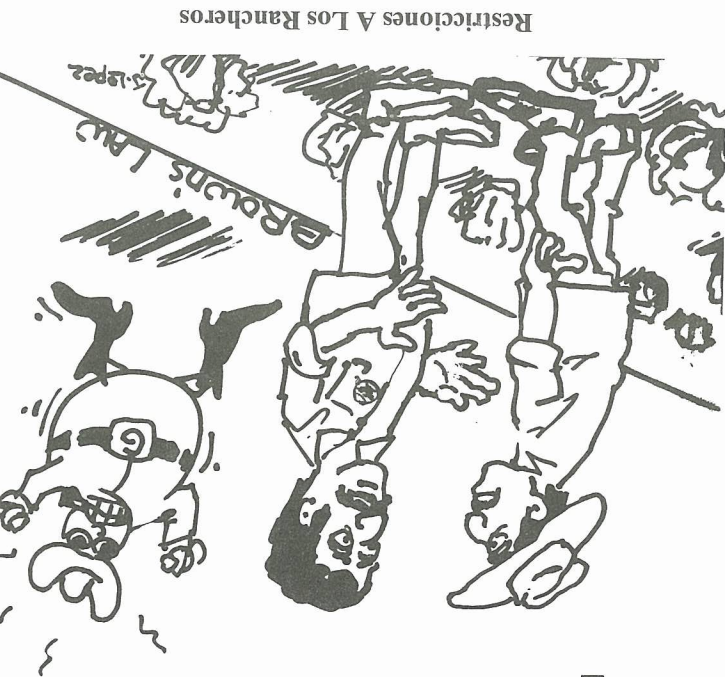
La Ley de Relaciones Laborales Agrícolas nos da derecho a:

- usar botones de la UFW con nuestros lemas y nuestras insignias
- pasar volantes con información sobre nuestra Unión
- hablar con los compañeros acerca de la organización de nuestra Unión
- firmar tarjetas de autorización y pedir a otros que firmen.

Podemos ejercer estos derechos en el fin siempre que no ocasionemos interrupción o pérdida de tiempo en el trabajo. Podemos ejercer estos derechos a la hora de comer, a la hora del descanso, en el bus, y en el campamento antes y después del trabajo.

Tenemos derecho a pedir elecciones libres con voto secreto cuando el 50% de los trabajadores de un rancho ha firmado tarjetas de autorización.

Tenemos derecho a que durante las elecciones un observador esté presente en las mesas electorales para protegernos contra el fraude. Si el ranchero trae gente que no trabaja en el rancho para que vote, tenemos derecho a objetar esos votos.



Restricciones A Los Rancheros

Es contra la ley que los rancheros, supervisores, contratistas, o cualquiera que trabaje con ellos, nos obstaculice en el derecho de organizar y votar por nuestra Unión. La ley les prohíbe:

- Que nos destituyan de nuestro trabajo, que nos rebajen de puesto, o que nos amenacen porque queremos tener nuestra unión.
- Que nos saquen de nuestra casa o nos corran de los campamentos.
- Que den mejor trato a los Teamsters.
- Que traten de sobornarnos con promesas de mejores salarios y beneficios.
- Que nos prohíban hablar con nuestros representantes de la Unión.
- Que nos pregunten cual Unión preferimos, o que nos digan como debemos votar.

Si los rancheros no cumplen con los mandatos de la ley, o interfiere en el ejercicio de nuestros derechos, serán multados con \$5,000. Y si por ese motivo perdemos las elecciones, las elecciones se repiten. Coopere en el cumplimiento de la ley. Reporte inmediatamente ante su representante de la unión cualquier anomalía que observe.

Firme su tarjeta de autorización para solicitar elecciones y tenga a mano su número de Seguro Social, sin este dato su tarjeta no es válida. Recuerde a sus compañeros que hagan lo mismo.

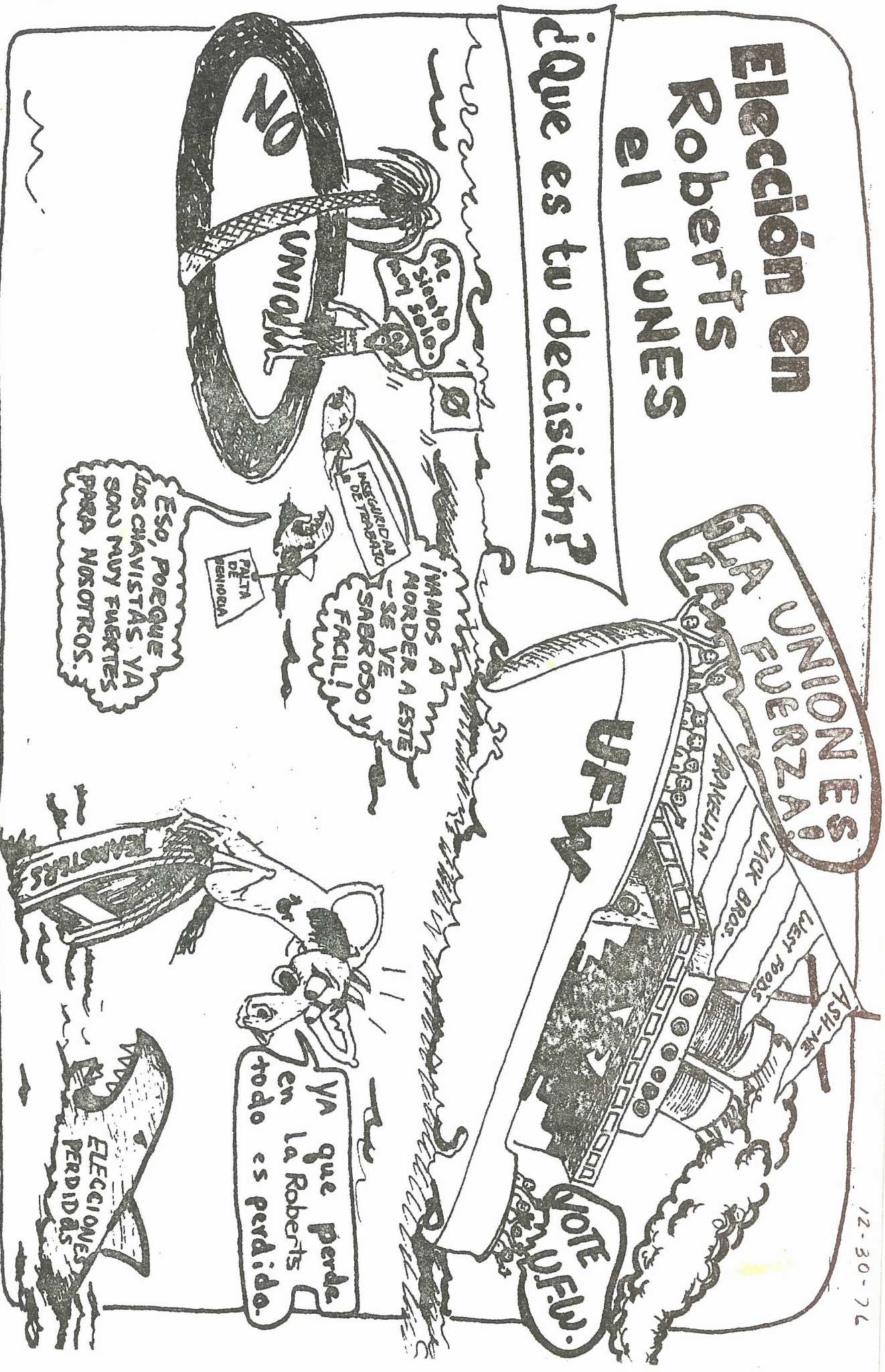
Quando vengán las elecciones vote así:

UNITED FARM WORKERS OF AMERICA. AFL-CIO



Elección en Roberts el LUNES

¿Que es tu decisión?



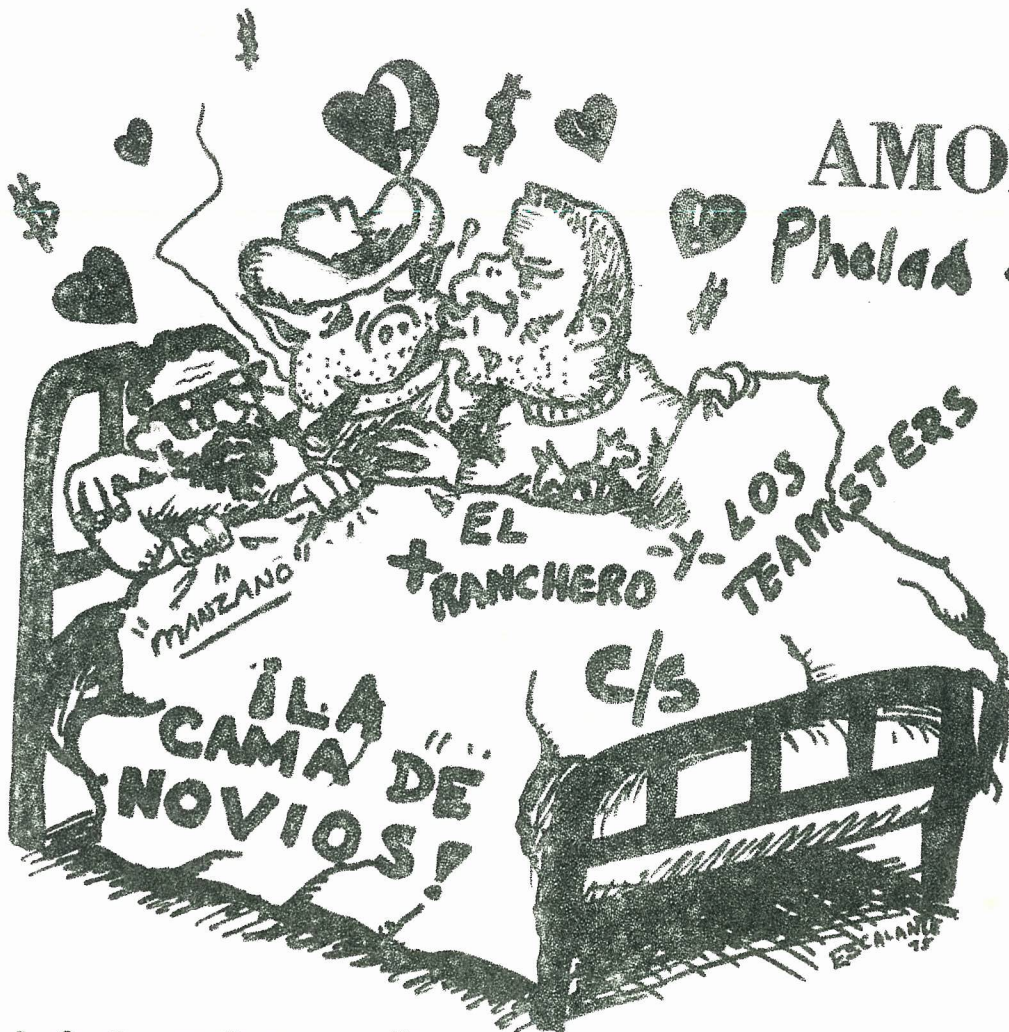
12-30-76

UNA SOLA UNION

UNION DE CAMPESINOS PO BOX 130 DELANO

PRINTED BY: VALLEY PRESS VISALIA, CAL.

AMOR EN Phelad & TAYLOR



"LOS TRES ENAMORADOS"

PARA QUE QUIEREN LA COMPANIA y "EL MANZANO" LOS TEAMSTERS EN SU CAMA DE NOVIOS?
PORQUE LA COMPANIA SABE BIEN QUE PUEDE USAR A LOS TEAMSTERS PARA CONTROLAR
A LOS TRABAJADORES!!!!

CON CONTRATO de
UFW tienes —

VOTE



U.F.W.
617 W Main
Santa Maria

5-4841

MEJORES CONDICIONES
SEGURIDAD de TRABAJO

PROCESO de AGRAVIOS QUE ES EFECTIVO

BANOS LIMPIOS
AGUA FRESCA y POTABLE
PLAN MEDICO QUE CUBRE SU FAMILIA

y mucho MAS

UNION DE CAMPESINOS DE AMERICA, AFL-CIO

UNION DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

1948
111
111



111
111
111

111
111
111

111
111
111

111

111
111
111

111

111

111
111
111

111

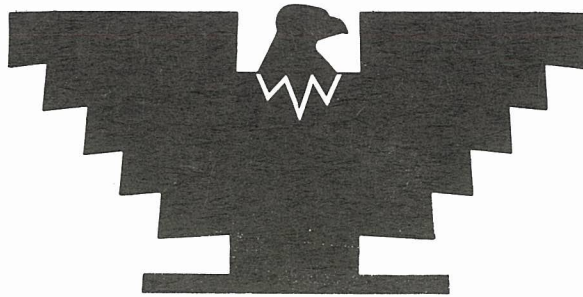
111

111
111
111



111
111
111

CENTRO CAMPESINO...



MARTIN LUTHER KING CAMPESINO CENTER
617 W. Main St.
Santa Maria, CA 93454

para Trabajadores del Campo y sus Familias

ESTAMOS AQUI PARA AYUDARLES

SI:

- * Estas incapacitado
- * Te has lastimado en el trabajo
- * Te has enfermado afuera del trabajo
- * Necesitas llenar formas de desempleo o cualquier clase de forma

TAMBIEN SI NECISITAS AYUDA CON PROBLEMAS
RELACIONADOS A:

- * Seguro Social
- * Transportación
- * Hospitalización
- * Impuestos Federales y del Estado
- * Licencia de manejar
- * Imigración
- * Traducción
- * Welfare

INVITAMOS A TODOS QUE PASEN A VISITARNOS O HACER PREGUNTAS

¡SI SE PUEDE!

